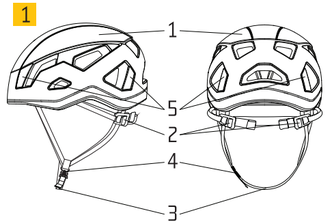
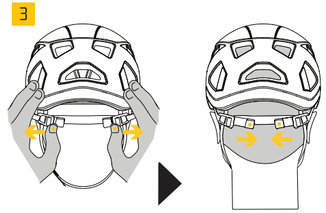
PENTA

CZE PŘILBA PRO HOROLEZCE
ENG MOUNTAINEERING HELMET
DEU BERGSTEIGERHELM
ESP CASCO DE ALPINISMO Y ESCALADA
PRT CAPACETE DE MONTANHISMO
GRC ΚΡΑΝΟΣ ΟΡΕΙΒΑΣΙΑΣ
SWE HJÄLM FÖR KLÄTTRING OCH ALPINISM
NOR FJELLKLATREHJELM
POL KASK WSPINACZKOWY
SLO ALPINISTIČNA ČELADA
SVK HOROLEZECKÁ PRILBA
LVA ALPĪNISTU ĶIVERE
EST RONIMISKIIVER
BGR АЛПИЙСКА КАСКА
ROM CASACA ALPINISM
FRA CASQUE D'ALPINISME

1

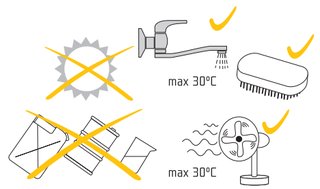


3



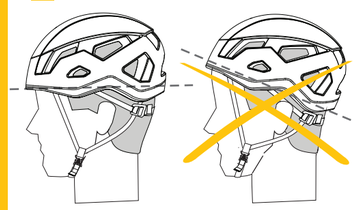
4

5

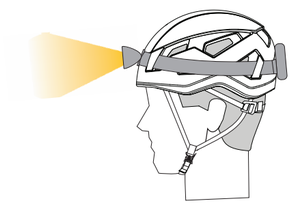


6

2



7



2 years guarantee
2 roky záruka

Reading and understanding instruction for use are required to use this product!
Bez důkladného pročtení a pochopení návodu k použití nepoužívejte tento výrobek

EN 12492
Directive / směrnice
PSA 89/686/EEC, Nar. vlády 21/2003 Sb.
Certified by / Certifikoval:
SZÚ Brno, Czech Republic, NB 1015

SINGING ROCK s.r.o.
Poniklá 317 ▪ CZ - 514 01 Poniklá ▪ Czech Republic
Tel. + 420 481 585 007 ▪ Fax + 420 481 540 040
E-mail: info@singingrock.cz

CZE
Specifický návod k použití

PENTA – PŘILBA PRO HOROLEZCE

Popis částí (obr. 1):
1 ... skořepina
2 ... mechanismus nastavení velikosti
3 ... podbradní pásek
4 ... spona
5 ... držák čelové lampy
6 ... odnímatelné polstrování

Vysvětlivky značení na výrobku (obr. 6):
A ... Singing Rock – jméno výrobce
B ... CE – značka shody
C ... Výrobní šarže – datum výroby ve formátu MMRR (měsíc/rok)
D ... UIAA logo
E ... Velikost - obvod hlavy 51-60 cm
F ... EN 12492 – číslo příslušné evropské normy

Návod k použití
Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.
Tento výrobek může používat pouze způsobilá, náležitě proškolená osoba nebo osoba pod přímým dohledem takové osoby.
Osobně nesete zodpovědnost za škody, poranění nebo smrt způsobené nesprávným použitím tohoto výrobku. Pokud nejste schopni nést tuto odpovědnost či riziko, nepoužívejte tento výrobek.

Tato helma je navržena a testována v souladu s evropskou normou EN 12492. Může být použita výhradně pro sportovní lezení a horolezectví. Pro jakékoliv jiné aktivity jako jsou: cyklistika, motorismus, lyžování, divoká voda, paragliding, aj. se tato helma nesmí používat.

Před každým použitím zkontrolujte stav skořepiny (praskliny, deformace, ...), poškození podbradního pásku, spony a funkčnost mechanismu nastavení velikosti. Žádná helma nemůže ochránit uživatele proti všem možným druhům nárazu. Nicméně pro dosažení maximální bezpečnosti musí helma perfektně sedět na hlavě a všechny seřiditelné prvky musejí být pevně dotaženy (obr. 2)

1) zcela povolte spony mechanizmu nastavení velikosti (obr. 3).
2) nasaďte helmu na hlavu a seřiďte délku pásků dle obvodu hlavy (obr. 3).
3) zapněte sponu podbradního pásku a nastavte ho na vhodnou délku (obr. 4).
4) mechanizmus nastavení velikosti musí být dotažený tak, aby helma na hlavě pevně držela.

Tato helma je navržena tak, že rázová energie je pohlcena částečnou destrukcí skořepiny. Tato destrukce ovšem nemusí být vidět, proto doporučujeme po utlumení nárazu kompletní prohlídku helmy výrobcem popř. její znehodnocení a výměnu.
Výrobek je možné bezpečně používat v teplotním rozmezí -20°C - +30°C.

Transport a skladování
POZOR! Tato helma může být vážně poškozena běžnými chemikáliemi jako jsou rozpouštědla, barvy či lepidla... Toto poškození nemusí být vidět. Proto nepoužívejte žádné samolepky s výjimkou těch, které doporučí výrobce.

Nevystavujte helmu přímým zdrojům tepla a slunečnímu záření (např. ponechání v automobilu na přímém slunci).
Vzhledem k lehké konstrukci přilby ji při balení příliš nestlačujte a nesedejte na ni a vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty.

Údržba (obr. 5)
Pro čištění používejte pouze čistou vodu a jemný hadr. Helmu sušte v suché, dobře větrané místnosti mimo dosah přímých zdrojů tepla a přímého slunce.
Pro snadnější čištění lze vnitřní polstrování z přilby vyjmout.

Bez přihlédnutí k opotřebení nebo poškození helmy a při dodržování výše uvedených instrukcí ohledně použití, údržby a skladování může být tato výrobek používán 10 let od data výroby.
K opotřebení či poškození helmy však může dojít i dříve, což vede i k dřívějšímu vyřazení helmy z použití.

Tato helma nesmí být upravována nebo opravována mimo výrobní závody výrobce.

SINGING ROCK záruka:
SINGING ROCK dává záruku 2 roky na vady materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na vady způsobené normálním opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.
Nehody a škody vzniklé nedbalostí nebo k nimž dojde v souvislosti se způsobem použití, pro něž není tento výrobek určený, nejsou rovněž kryty touto zárukou.
SINGING ROCK neodpovídá za přímé, nepřímé ani nahodilé škody, které souvisí s používáním výrobků SINGING ROCK nebo jsou jeho důsledkem.

ENG
Specific instructions for use

PENTA – MOUNTAINEERING HELMET

Terms (fig. 1):
1 ... shell
2 ... strging mechanism
3 ... chin strap
4 ... buckle
5 ... headlamp clip
6 ... inner padding

Marking legend (fig. 6):
A ... Singing Rock - producer
B ... CE – conformity marking
C ... batch number – production date MM/YYYY (month/year)
D ... UIAA standard
E ... head-band size range
F ... EN12492 – European standard

Instructions for use
Do not use this product without having read carefully and understanding these general instructions for use.
This product must be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of a competent and responsible person.

You personally assume all the risks and responsibilities for all damage, injury or death, which may occur during or following use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

This helmet is designed and tested in accordance with European standard EN 12492. It can be use for rock climbing and mountaineering only. Do not use it for any other activities, such as cycling, motor biking, skiing, whitewater, paragliding, etc.

Prior to each use verify the condition and function of shell (cracks, deformation, ...), chin strap, buckles and sizing mechanism before each use. Any helmet cannot protect the user effectively in every situation. To get maximum protection, it must fit perfectly on the head and all adjustable parts must be tightened properly (fig. 2).

1) Release the buckles of headband system (pic. 3).
2) Put the helmet on and use two buckles to adjust the straps to your head circuit (pic. 3).
3) Lock the chin-strap buckle and adjust the strap to get the best fit (pic.4).
4) Properly tightened helmet shall not move on your head.

This helmet is designed to absorb part of impact energy by deforming the shell. This deformation can be invisible, that is why we recommend producer's inspection of the product and possibly replace the product if necessary. This helmet can be safely used in range of temperatures -20°C - +30°C.

Transport and storage
ATTENTION! Common chemicals such as solvents, paints and glues can damage seriously the helmet. This damage can be invisible. Do not use any stickers, except of these, recommended by producer.
Do not expose the helmet to high temperatures. Do not leave the helmet inside a vehicle in direct sunlight.
Due to lightweight design of this helmet, do not force it when packing it, do not sit on it and avoid contact with sharp or pointed objects.

Maintenance (fig. 5)
Use only clear water and soft textile to clean the helmet. Dry the helmet in dry, well ventilated area, away from heat sources and direct sunlight.
For easier cleaning, inner padding can be removed from the helmet.

Without taking wear or mechanical damage into account and on conditions specified in this instructions for use this product may be used 10 years since the date of production, However mechanical damage can occur during the first use, which can limit the lifetime of this products only to this fist use.

This helmet can not be modified or repaired outside of producer's factory.

SINGING ROCK guarantee:
This product is guaranteed for 2 years against any faults in materials or manufacture. Limitations of the guarantee: normal wear and tear, modifications or alternations, bad storage. Equally excluded from the guarantee are damage due to accidents, to negligence, and uses for which the product is not designed.
SINGING ROCK is not responsible for the consequents, direct, indirect, accidental or any other type of damage befalling or resulting from use of its products

Transport und Lagerung
ACHTUNG! Gebräuchliche Chemikalien wie Lösungsmittel, Farben und Kleber können den Helm ernsthaft beschädigen. Diese Schäden sind möglicherweise nicht sichtbar. Verwenden Sie keine Aufkleber, außer diese sind vom Hersteller empfohlen und geprüft.
Setzen Sie den Helm keinen hohen Temparaturen aus. Lassen Sie den Helm nicht in einem Fahrzeug liegen, dass unter direkter Sonneneinstrahlung steht.
Setzen Sie den Helm im verpakten Zustand keinen Belastungen aus, setzen Sie sich nicht auf das Produkt und vermeiden Sie Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen.

Instandhaltung (Abb. 5)
Benutzen Sie zum Säubern des Helmes ausschließlich klares Wasser und ein weiches Tuch. Um das Produkt zu trocknen legen Sie es an einen trockenen, gut temperierten Ort, weit weg von direkten Hitzequellen (z. B. Heizung oder offene Feuerstelle) und Sonneneinstrahlung.

Ohne Abnutzungserscheinungen sowie mechanische Beschädigung und unter Anwendung nur der in der Anleitung beschriebenen Tätigkeiten, kann das Produkt 10 Jahre ab Produktionsdatum benutzt werden. Trotzdem können bereits bei der ersten Nutzung Schäden auftreten, die die Lebensdauer erheblich verkürzen und es notwenig machen das Produkt umgehend auszutauschen.

Dieser Helm darf nicht umgebaut oder repariert werden, außer er wird hierzu an den Hersteller gesandt.

SINGING ROCK Garantie:
Für dieses Produkt besteht eine Garantie von 2 Jahren auf Material- und Produktionsfehler. Einschränkungen der Garantie. Normale Abnutzung und Verschmutzung, Umbauten am Produkt sowie falsche Lagerung. Außerdem ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden durch Unfälle, fahrlässiges Handeln und produktfremde Nutzung.
SINGING ROCK ist nicht verantwortlich für Folgen, direkt, indirekt, durch einen Unfall oder eine andere Art von Beschädigung die aus der Nutzung des Produkts resultiert.

DEU
Bedienungsanleitung

PENTA - BERGSTEIGERHELM

Beschreibung (Abb. 1)
1 ... Schale
2 ... Größeneinstellung
3 ... Kinnriemen
4 ... Verschluss
5 ... Stirnlampenhalterung
6 ... Innenpolsterung

Markierungen (Abb. 6)
A ... Singing Rock - Hersteller
B ... CE – zertifizierende Stelle
C ... Chargennummer – Produktionsdatum MM/JJJJ (Monat /Jahr)
D ... UIAA Norm
E ... Kopfumfang – Größe
F ... EN12492 – Europäische Norm

Gebrauchsanweisung
Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchgelesen und verstanden zu haben
Dieses Produkt darf nur von einer hierfür ausgebildeten Person oder von einer unter deren direkter Aufsicht stehenden Person, benutzt werden. Sie übernehmen persönlich das Risiko und die Verantwortung für Schäden, Verletzungen oder Tod, welche durch die Nutzung oder Folgen des Nutzung des Produkts auftreten können. Sind Sie nicht in der Lage oder Position die Verantwortung für diese Risiken zu übernehmen, benutzen Sie dieses Produkt nicht.

Dieser Helm ist entsprechend der europäischen Norm EN 12492 getestet und zugelassen. Der Helm darf ausschließlich zum Sportklettern oder Bergsteigen verwendet werden. Benutzen Sie den Helm nie für andere Aktivitäten, wie beispielsweise Radfahren, Motorradfahren, Skifahren, Wildwasser, Gleitschirmfliegen, ect.

Überprüfen Sie vor jeder Nutzung den Zustand und die Funktion der Schale, (Risse, Deformation,..) Kinnriemen, Schnallen und des Größenverstellmechanismus.

1) Lockern Sie die Schnallen des Kopfringes (Bild 3).
2) Setzen Sie den Helm auf und nutzen Sie die beiden Schnallen, um die Riemenlänge Ihrem Kopfumfang anzupassen (Bild 3).
3) Verschließen Sie die Kinnschnalle und stellen Sie den Helm über die Riemen fest und bequem ein. (Bild 4)
4) Ein richtig eingestellter Helm darf sich auf dem Kopf nicht bewegen.

Dieser Helm ist so konstruiert, dass er einen Teil der Sturzkraft durch Deformation der Hülle abfängt. Diese Deformation kann unsichtbar sein. Aus diesem Grund empfehlen die regelmäßige Überprüfung und falls nötig den Austausch des Produkts. Dieser Helm kann bei Temparaturen zwischen -20°C - +30°C sicher benutzt werden.

ESP
Instrucciones específicas

PENTA – CASCO DE ALPINISMO Y ESCALADA

Términos (dibujo 1):
1 ... carcasa
2 ... mecanismo de tallas
3 ... barboquejo
4 ... hebilla
5 ... clip para frontal
6 ... relleno interior

Marcaje (dibujo 6):
A ... Singing Rock - fabricante
B ... Marcaje en conformidad a CE
C ... número de lote – fecha de producción MM/AAAA (mes/año)
D ... UIAA normativa
E ... Tallaje contorno de la cabeza
F ... EN12492 – normativa Europea

Instrucciones de uso
No utilice este producto sin haber leído y comprendido cuidadosamente estas instrucciones generales de uso.
Este producto deber ser utilizado sólo por personas competentes y responsables o aquellas bajo control visual directo de una persona competente y responsable. Usted personalmente asume todos los riesgos y responsabilidades por los daños, lesiones o muerte, que pudieran producirse durante o tras el uso de nuestros productos de cualquiera manera. Si no está capacitado, o no está en posición de asumir esta responsabilidad o de tomar este riesgo, no utilice este material.

Este casco está diseñado y testado de acuerdo a la norma Europea EN 12492. Se puede utilizar sólo para escalada en roca y alpinismo.No se debe utilizar para ninguna otra actividad, como ciclismo, motociclismo, esquí, descenso de rápidos, vuelo sin motor, etc.

Antes de cada uso verifique la condición y función de la carcasa (grietas, deformación...), barboquejo, hebillas y mecanismo de tallaje. No cualquier casco puede proteger al usuario eficazmente en cada situación. Para conseguir la máxima protección, debe ajustarse perfectamente a la cabeza y todas las partes ajustables se deben tensar de manera adecuada (dibujo 2).

1) Soltar las hebillas (foto 3).
2) colocarse el casco y emplear las 2 hebillas para ajustar las correas al perímetro de la cabeza (foto 3)
3) Bloquear la hebilla del barboquejo y ajustar la correa para conseguir el mejor ajuste (foto 4)
4) Un casco adecuadamente ajustado no se debe mover una vez colocado en la cabeza.

Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de impacto deformando la carcasa. Esta deformación puede ser invisible, por eso recomendamos una inspección del producto por parte del fabricante y un posible cambio de producto si fuera necesario. Este casco se puede utilizar de forma segura en un rango de temperaturas de -20ºC a +30ºC.

Transporte y almacenaje
¡ATENCIÓN! Los productos químicos comunes como disolventes, pinturas y pegamentos pueden dañar seriamente el casco. Este deterioro puede ser invisible. No utilice pegatinas, excepto aquellas recomendadas por el fabricante.
No exponga el casco a altas temperaturas. No deje el casco dentro de un vehículo donde le de directamente la luz del sol.
Debido al diseño ligero de este casco, no lo fuerce cuando lo guarde, no se siente sobre él y evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos.

Mantenimiento (dibujo 5)
Utilice sólo agua limpia y un paño suave para limpiar el casco. Seque bien el casco y guárdelo en un área bien ventilada lejos de fuentes de calor o de la luz directa del sol.

Sin tener en cuenta el desgaste o el deterioro mecánico a tener en cuenta y bajo condiciones de uso detalladas en las instrucciones, el producto se puede utilizar durante 10 años desde la fecha de fabricación. Sin embargo, si se produce un deterioro mecánico durante el primero uso, la vida de uso del producto quedará limitada al primer uso.

Este casco no se puede modificar o reparar si no es por el fabricante.

Garantía SINGING ROCK:
Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de la compra contra cualquier defecto en el material o en la fabricación. Limitaciones de la garantía: uso y desgaste normal, modificaciones y alteraciones en el producto, almacenaje inadecuado. Igualmente se excluyen de la garantía los deterioros a consecuencia de accidentes, negligencias y usos para los que este producto no está diseñado. En tal caso, SINGING ROCK no se hace responsable de los daños consiguientes, ya sean directos, indirectos, accidentales o de cualquier otro tipo.

PRT
Instruções de uso

PENTA - CAPACETE DE MONTANHISMO

Termos (fig. 1):
1 ... Calote
2 ... mecanismo de ajuste
3 ... fita de queixo
4 ... fivela
5 ... clip para frontal
6 ... enchimento interno

Marking legend (fig. 6):
A ... Singing Rock - fabricante
B ... CE – certificado de conformidade
C ... número de lote – Data de Produção MM/YYYY (mês/ano)
D ... UIAA Norma
E ... amplitude do tamanho da fita da cabeça
F ... EN12492 – Norma Europeia

Instruções de utilização
Não utilize este produto sem ter lido com cuidado e compreendido as instruções gerais de utilização.
Este produto apenas deve ser utilizado por pessoas competentes e responsáveis ou por aquelas colocadas sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.
O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, ferimentos ou morte, que possam ocorrer durante ou depois do uso dos nossos produtos de toda e qualquer forma. Se o utilizador não puder, ou não estiver numa posição em que possa assumir esta responsabilidade ou estiver disposto a correr o risco, não utilize este equipamento.

Este capacete é projetado e testado de acordo com a Norma Europeia EN12492. Apenas pode ser utilizado para a escalada em rocha e montanhismo. Não o utilize em mais nenhumas actividades, tais como ciclismo, motociclismo, esqui, águas bravas, paragliding, etc..

Antes de cada utilização verifique a condição e a função da calote (fendas, deformações...), da fita de queixo, fivelas e do mecanismo de ajuste. Nenhum capacete consegue proteger o utilizador eficazmente em todas as situações. Para obter a máxima proteção, o capacete deve servir perfeitamente na cabeça e todas as peças ajustáveis devem ser ajustadas e apertadas corretamente (fig. 2).

1) Solte as fivelas do sistema de cabeça (pic. 3).
2) Coloque o capacete e use as duas fivelas para ajustar as correias à sua circunferência de cabeça (Pic.3).
3) Feche a fivela do queixo e ajuste a alça para obter o melhor ajuste (Pic.4)
4) O capacete correctamente apertado não poderá se mover quando colocado na cabeça do utilizador.

Este capacete é projectado para absorver parte da energia do impacto através da deformação da calote. Esta deformação pode ser invisível, por isso recomendamos a inspeção do capacete pelo fabricante e possível substituição do produto em caso de impacto. Este capacete pode ser utilizado em segurança no seguinte intervao de temperaturas -20°C - +30°C.

Transporte e armazenamento
ATENÇÃO! Os produtos químicos comuns tais como solventes, tintas e colas podem danificar seriamente o capacete. Estes danos podem ser invisíveis. Não aplique autocolantes, excepto os recomendados pelo fabricante.
Não exponha o capacete às altas temperaturas. Não deixe o capacete dentro de um veículo na luz solar directa.
Devido à construção ultraleve do capacete, não o force ao embalar, não se sente nele e evite o contacto com objectos afiados ou pontiagudos.

Manutenção (fig. 5)
Utilize apenas água e um pano macio para limpar o capacete. Seque o capacete numa área seca e bem ventilada, longe de fontes de calor e da luz solar directa. Para uma limpeza mais fácil, o enchimento interno pode ser removido do capacete.

Sem considerar o desgaste e os danos mecânicos, e tendo em conta as condições de utilização especificadas, este produto pode ser utilizado durante 10 anos após a data de produção. Porém, dsegaste e danos mecânicos podem ocorrer durante a utilização, o que pode limitar o tempo de vida do produto.

Este capacete não pode ser modificado ou reparado fora das instalações do fabricante.

Garantia SINGING ROCK:
Este produto é garantido por 2 anos contra todas as falhas de materiais e manufatura. Exclusões da garantia: desgaste normal e rasgos, modificações ou alternações, mau armazenamento. São ingualmente excluídos da garantia os danos devido a acidentes, negligencia e utilizações fora do âmbito especificado para o produto.
A SINGING ROCK não é responsável pelas consequências, directas, indirectas e acidentais, ou qualquer outro tipo de danos relacionadas ou resultantes da utilização deste produto.

GRC
Οδηγιεσ χρησησ

ΠΕΝΤΑ –ΚΡΑΝΟΣ ΟΡΕΙΒΑΣΙΑΣ

Ορισμοί (σχ. 1):
1 ... κέλυφος
2 ... μηχανισμός ρύθμισης μεγέθους
3 ... ιμάντας σιαγώνα
4 ... πόρπη
5 ... κλίπ στήριξης φακού
6 ... εσωτερική επένδυση

Υπόμνημα σημάνσεων (σχ.6)
A ... Singing Rock – κατασκευαστής
B ... CE – σήμανση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία
C ...αριθμός παρτίδας – ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
D...UIAA πρότυπο
E...εύρος μεγεθών
F...EN12492 – Ευρωπαϊκό πρότυπο

Οδηγίες χρήσης
Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό χωρίς να έχετε διαβάσει προσεκτικά και κατανοήσει τις γενικές οδηγίες χρήσης.
Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από καταρτισμένους με υπεύθυνότητα ανθρώπους ή από ανθρώπους που τελούν κάτω από άμεσο έλεγχο με οπτική επαφή από καταρτισμένο και υπεύθυνο διαπιστευμένο επιτηρητή. Εσείς προσωπικά αναλαμβάνετε όλη την ευθύνη για τυχόν ζημιές, τραυματισμό, ή θάνατο που θα μπορούσε να συμβεί κατά τη διάρκεια ή μετά τη χρήση των προϊόντων μας με οποιοδήποτε τρόπο. Εάν δεν μπορείτε ή δεν είστε σε θέση να αναλάβετε αυτή την ευθύνη ή να πάρετε αυτό το ρίσκο μην χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Το κράνος αυτό είναι σχεδιασμένο και δοκιμασμένο σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 12492. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αναρρίχηση και ορειβασία μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλες δραστηριότητες , όπως η ποδηλασία , η οδήγηση μηχανής, το σκι, κανόε-καγιάκ, το παραπέντε κλπ.

Πριν την κάθε χρήση, βεβαιωθείτε για την κατάσταση και τη λειτουργικότητα του κελύφους (ρωγμές, παραμορφώσεις,...), του ιμάντα σιαγώνα, της πόρπης και του μηχανισμού ρύθμισης μεγέθους. Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει αποτελεσματικά σε κάθε περίπτωση. Για τη μεγαλύτερη δυνατή προστασία, το κράνος πρέπει να εφαρμόζει τέλεια στο κεφάλι και όλα τα ρυθμιζόμενα τμήματά του να είναι ρυθμισμένα όπως πρέπει (σχ.2).

1. Αποσυνδέστε τις πόρπες του συστήματος ρύθμισης (εικ.3)
2. Φορέστε το κράνος και χρησιμοποιήστε τις δύο πόρπες για να ρυθμίσετε τους ιμάντες στο μέγεθός σας (εικ.3)
3. Κουμπώστε την πόρπη στο υποσιάγωνο και ρυθμίστε τον ιμάντα για καλύτερη εφαρμογή (εικ.4)
4. Το κράνος, σωστά ρυθμισμένο, δεν θα μπορεί να κουνηθεί πάνω στο κεφάλι.

Το κράνος αυτό είναι σχεδιασμένο να απορροφά ένα μέρος της ενέργειας πρόσκρουσης, προκαλώντας παραμόρφωση του κελύφους. Αυτή η παραμόρφωση μπορεί να είναι εμφανής, γι αυτό προτείνεται η επιθεώρηση του προϊόντος από τον κατασκευαστή και πιθανά η αντικατάσταση του εάν κρίνεται αναγκαίο. Το κράνος αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε θερμοκρασίες από –20ο έως +30ο Κελσίου.

Μεταφορά και αποθήκευση
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κοινά χημικά όπως διαλύτες, μπογιές και κόλλες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στο κράνος. Αυτή η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή. Μη χρησιμοποιείτε αυτοκόλλητα, εκτός από εκείνα που προτείνει ο κατασκευαστής.
Μην εκθέτετε το κράνος σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην αφήνετε το κράνος μέσα σε όχημα σε εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία.
Λόγω του ελαφρού σχεδιασμού του κράνους, μην το πιέζετε κατά το πακετάρισμα σε σακίδιο, μην κάθεστε πάνω του και αποφύγετε την επαφή του με κοφτερά ή αιχμηρά αντικείμενα.

Συντήρηση (σχ.5)
Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό και μαλακό πανί για να καθαρίσετε το κράνος. Στεγνώστε το κράνος σε ξηρό χώρο, καλά αεριζόμενο, μακριά από πηγές θερμότητας και απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
Για ευκολότερο καθάρισμα, μπορείτε να αφαιρέσετε την εσωτερική επένδυση του κράνους.
Χωρίς να λαμβάνονται υπόψη φθορά ή μηχανική καταπόνηση – ζημιά και σε συνθήκες που καθορίζονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί 10 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής του. Παρόλα αυτά η μηχανική καταπόνηση – ζημιά μπορεί να εμφανιστεί κατά τη διάρκεια της πρώτης χρήσης, πράγμα το οποίο μπορεί να περιορίσει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος αυτού μόνο σε αυτή την πρώτη χρήση.

Αυτό το κράνος δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή επισκευαστεί πέραν του εργοστασίου κατασκευής.

Εγγύηση Singing Rock
Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για 2 χρόνια για κάθε ελάττωμα στο υλικό ή την κατασκευή. Περιορισμοί στην εγγύηση: η φυσιολογική φθορά, τροποποιήσεις και αλλαγές, κακή αποθήκευση. Επίσης εξαιρούνται από την εγγύηση περιπτώσεις ζημιάς του προϊόντος από ατύχημα, αμέλεια, και χρήσεις για τις οποίες το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί.
Η SINGING ROCK δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν συνέπειες άμεσες, έμμεσες, τυχαίες ή απροσδόκητες ή οποιουδήποτε άλλου τύπου ζημιάς που συμβαίνουν ή προκύπτουν από τη χρήση των προϊόντων της.

SWE
Användarinstruktio

PENTA – HJÄLM FÖR KLÄTTRING OCH ALPINISM

Terms (fig. 1):
1 ... skal
2 ... justeringshjul
3 ... hakband
4 ... spänne
5 ... pannlampsfästen
6 ... vaddering

Förklaring/Märkning (fig. 6):
A ... Singing Rock - tillverkare
B ... CE-märkning
C ... Serienummer, tillverkningsår MM/ÅÅÅÅ (månad/år)
D ... UIAA standard
E ... storleksomfång huvudband
F ... EU-standard EN12492

Användarinstruktioner
Använd ej denna produkt utan att ha läst och förstått denna bruksanvisning.
Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som befinner sig under direkt och visuell kontroll av kompetent och ansvarsfull person.
Användaren tar personligt ansvar för alla risker och skador, såsom olycka eller dödsfall, eller några andra typer av skador som uppstår vid eller beror på användingen av denna produkt. Om användaren inte själv är kompetent att bedoma dessa risker eller står under direkt uppsikt av kompetent person, använd ej denna utrustning.

Denna produkt är framtagen och tillverkad enligt Europeisk Standard EN12492. Terra-hjälmen får endast användas för bergsklättring och alpinism. Använd inte denna hjälm för andra aktiviteter såsom cykling, motorcykelåkning, skidåkning, forsränning, skärmflygning, ect..

Kontrollera följande före varje användningstillfälle: att skal och remmar är intakta (inga sprickor, missformningar etc) samt att justeringen av hakband och huvudband fungerar som det ska. En hjälm kan inte skydda användaren i alla lägen. För att uppnå maximalt skydd måste hjälmen ha perfekt passform och alla justerbara delar måste vara ordentligt åtdragna (fig 2).

1) Lossa på spännen till huvudbandet. (bild 3).
2) Sätt hjälmen på huvudet och använd de två befintliga spännena för att anpassa huvudbandet till ditt huvudomfång. (bild 3).
3) Lås hakbandsspännet och justera remmen för bästa passform (bild 4).
4) En rätt inställd och justerad hjälm skal stadigt på huvudet.

Denna hjälm är framtagen för att absorbera energin från stötar genom deformation av skalet. Deformation till följd av stötar kan ge osynliga skador varför vi rekommenderar att hjälmen bör undersökas innan användning och eventuellt bytas ut om det är nödvändigt. Denna hjälm kan användas i temperaturer från -20°C - +30°C.